

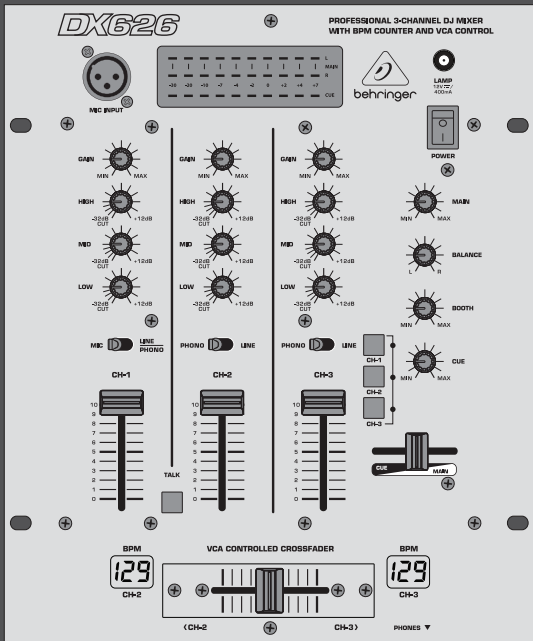
EN

ES

FR

DE

PT



Quick Start Guide



PRO MIXER DX626

Professional 3-Channel DJ Mixer with
BPM Counter and VCA Control



EN

EN Important Safety Instructions



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.



Caution

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



Caution

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



Caution

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid

injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



LEGAL DISCLAIMER

TECHNICAL SPECIFICATIONS AND APPEARANCES ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE AND ACCURACY IS NOT GUARANTEED. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, AND TURBOSOUND ARE PART OF THE MUSIC GROUP. ALL TRADEMARKS ARE THE PROPERTY OF THEIR RESPECTIVE OWNERS. MUSIC GROUP ACCEPTS NO LIABILITY FOR ANY LOSS WHICH MAY BE SUFFERED BY ANY PERSON WHO RELIES EITHER WHOLLY OR IN PART UPON ANY DESCRIPTION, PHOTOGRAPH OR STATEMENT CONTAINED HEREIN. COLORS AND SPECIFICATIONS MAY VARY FROM ACTUAL PRODUCT. MUSIC GROUP PRODUCTS ARE SOLD THROUGH AUTHORIZED FULLFILLERS AND RESELLERS ONLY. FULLFILLERS AND RESELLERS ARE NOT AGENTS OF MUSIC GROUP AND HAVE ABSOLUTELY NO AUTHORITY

TO BIND MUSIC GROUP BY ANY EXPRESS OR IMPLIED UNDERTAKING OR REPRESENTATION. THIS MANUAL IS COPYRIGHTED. NO PART OF THIS MANUAL MAY BE REPRODUCED OR TRANSMITTED IN ANY FORM OR BY ANY MEANS, ELECTRONIC OR MECHANICAL, INCLUDING PHOTOCOPYING AND RECORDING OF ANY KIND, FOR ANY PURPOSE, WITHOUT THE EXPRESS WRITTEN PERMISSION OF MUSIC GROUP IP LTD.

ALL RIGHTS RESERVED.
© 2013 MUSIC Group IP Ltd.
Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146,
Road Town, Tortola, British Virgin Islands

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding MUSIC Group's Limited Warranty, please see complete details online

ES Instrucciones de seguridad



Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



Atención

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



Atención

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



Atención

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar

daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



NEGACIÓN LEGAL

LAS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y LA APARIENCIA EXTERIOR ESTÁN SUJETAS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO Y NO PODEMOS GARANTIZAR LA TOTAL EXACTITUD DE TODO LO QUE APARECE AQUÍ. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, Y TURBOSOUND SON PARTE DEL GRUPO MUSIC GROUP. TODAS LAS MARCAS REGISTRADAS SON PROPIEDAD DE SUS RESPECTIVOS DUEÑOS. MUSIC GROUP NO ACEPTA NINGÚN TIPO DE RESPONSABILIDAD POR POSIBLES DAÑOS Y PERJUICIOS SUFRIDOS POR CUALQUIER PERSONA QUE SE HAYA BASADO COMPLETAMENTE O EN PARTE EN LAS DESCRIPCIONES, FOTOGRAFÍAS O EXPLICACIONES QUE APARECEN EN ESTE DOCUMENTO. LOS COLORES Y ESPECIFICACIONES TÉCNICAS PUEDEN VARIAR LIGERAMENTE DE UN PRODUCTO A OTRO. LOS PRODUCTOS MUSIC GROUP SON COMERCIALIZADOS ÚNICAMENTE A TRAVÉS DE DISTRIBUIDORES OFICIALES. LOS DISTRIBUIDORES Y MAYORISTAS NO SON AGENTES DE MUSIC GROUP, POR LO QUE NO ESTÁN AUTORIZADOS A CONCEDER NINGÚN TIPO DE CONTRATO O GARANTÍA QUE OBLIGUE A MUSIC GROUP DE FORMA EXPRESA O IMPLÍCITA. ESTE MANUAL ESTÁ PROTEGIDO POR LAS LEYES DEL COPYRIGHT. ESTE MANUAL NO PUEDE SER REPRODUCIDO O TRANSMITIDO, NI COMPLETO NI EN PARTE, POR NINGÚN TIPO DE MEDIO, TANTO SI ES ELECTRÓNICO COMO MECÁNICO, INCLUYENDO EL FOTOCOPIADO O REGISTRO DE CUALQUIER TIPO Y PARA CUALQUIER FIN, SIN LA AUTORIZACIÓN EXPRESA Y POR ESCRITO DE MUSIC GROUP IP LTD.

RESERVADOS TODOS LOS DERECHOS.

© 2013 MUSIC Group IP Ltd.
Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146,
Road Town, Tortola, British Virgin Islands

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de MUSIC group, consulte online toda la información en la.

FR Consignes de sécurité

Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

**Attention**

Ce symbole signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

**Attention**

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

**Attention**

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

**Attention**

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).

9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit.

Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.



16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.

DÉNI LÉGAL

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET APPARENCE SUJETTES À MODIFICATIONS SANS PRÉAVIS. PRÉCISION NON GARANTIE. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, ET TURBOSOUND FONT PARTIE DU MUSIC GROUP. TOUTES LES MARQUES DÉPOSÉES SONT LA PROPRIÉTÉ DE LEURS PROPRIÉTAIRES RESPECTIFS. LA SOCIÉTÉ MUSIC GROUP N'ACCEPTÉ AUCUNE RESPONSABILITÉ DANS LES ÉVENTUELS DOMMAGES OU PERTES SUBIS PAR UN TIERS EN SE BASANT EN ENTIER OU EN PARTIE SUR LES DESCRIPTIONS, PHOTOGRAPHIES OU DÉCLARATIONS CONTENUES DANS CE DOCUMENT. LES COULEURS ET CARACTÉRISTIQUES PEUVENT VARIER LÉGÈREMENT DE CELLES DU PRODUIT. LES PRODUITS MUSIC GROUP NE SONT VENDUS QUE PAR LE BIAIS DE REVENDEURS AGRÉÉS. LES DISTRIBUTEURS ET LES REVENDEURS NE SONT PAS AGENTS DE MUSIC GROUP ET N'ONT ABSOLUMENT AUCUNE AUTORITÉ POUR ENGAGER OU REPRÉSENTER LA SOCIÉTÉ MUSIC GROUP DE FAÇON IMPLICITE, EXPLICITE OU INDIRECTE. CE MODE D'EMPLOI EST PROTÉGÉ PAR DROITS D'AUTEURS. IL EST INTERDIT DE TRANSMETTRE OU DE COPIER CE MODE D'EMPLOI SOUS QUELLE FORME QUE CE SOIT, PAR QUEL MOYEN QUE CE SOIT, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE, CE QUI COMPREND LES MOYENS DE PHOTOCOPIE ET D'ENREGISTREMENT DE QUELLE FAÇON QUE CE SOIT, QUEL QUE SOIT LE BUT, SANS LA PERMISSION ÉCRITE EXPRESSE DE MUSIC GROUP IP LTD.

TOUS DROITS RÉSERVÉS.

© 2013 MUSIC Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, Iles Vierges Britanniques

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de MUSIC Group, consultez le site Internet

DE Wichtige Sicherheitshinweise**Vorsicht**

Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht.

Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

**Achtung**

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

**Achtung**

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

**Achtung**

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche

Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen

Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräterinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2002/96/EC) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren

Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

HAFTUNGS-AUSSCHLUSS

TECHNISCHE DATEN UND ERSCHEINUNGSBILD KÖNNEN UNANGEKÜNDIGT GEÄNDERT WERDEN. IRRTÜMER BLEIBEN VORBEHALTEN. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA UND TURBOSOUND SIND TEIL DER MUSIC.

ALLE WARENZEICHEN SIND DAS EIGENTUM IHRER JEWEILIGEN BESITZER. MUSIC GROUP ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR VERLUSTE, DIE PERSONEN ENTSTEHEN, DIE SICH GANZ ODER TEILWEISE AUF HIER ENTHALTENE BESCHREIBUNGEN, FOTOS ODER AUSSAGEN VERLASSEN. ABGEBILDETE FARBEN UND SPEZIFIKATIONEN KÖNNEN GERINGFÜGIG VOM PRODUKT ABWEICHEN. MUSIC GROUP PRODUKTE WERDEN NUR ÜBER AUTORISIERTE FACHHÄNDLER VERKAUFT. DIE VERTRIEBSPARTNER UND HÄNDLER SIND KEINE VERTRETER VON MUSIC GROUP UND SIND NICHT BERECHTIGT, MUSIC GROUP DURCH AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE HANDLUNGEN ODER REPRÄSENTANZEN ZU VERPFLICHTEN. DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG IST URHEBERRECHTLICH GESCHÜTZT. KEIN TEIL DIESES HANDBUCHS DARF IN IRGEND EINER FORM ODER MIT IRGENDWELCHEN MITTELN ELEKTRONISCH ODER MECHANISCH, INKLUSIVE FOTOKOPIE ODER AUFNAHME, ZU IRGEND EINEM ZWECK OHNE DIE SCHRIFTLICHE ZUSTIMMUNG DER FIRMA MUSIC GROUP IP LTD. VERVIELFÄLTIGT ODER ÜBERTRAGEN WERDEN.

ALLE RECHTE VORBEHALTEN.

© 2013 MUSIC Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von MUSIC Group gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter

PT Instruções de Segurança Importantes



Aviso!

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



Atenção

De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe

de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao

mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2002/96/CE) e a legislação nacional. Este produto deverá

ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

LEGAL RENUNCIANTE

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS E APARÊNCIA ESTÃO SUJEITAS A MUDANÇAS SEM AVISO PRÉVIO E NÃO HÁ GARANTIA DE PRECISÃO. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, E TURBOSOUND FAZEM PARTE DO MUSIC GROUP. TODAS AS MARCAS REGISTRADAS SÃO PROPRIEDADE DOS SEUS RESPECTIVOS PROPRIETÁRIOS. MUSIC GROUP NÃO SE RESPONSABILIZA POR QUALQUER PERDA QUE POSSA TER SIDO SOFRIDA POR QUALQUER PESSOA QUE ACREDITA TANTO COMPLETA QUANTO PARCIALMENTE EM QUALQUER DESCRIÇÃO, FOTO OU AFIRMAÇÃO AQUI CONTIDA. CORES E ESPECIFICAÇÕES PODEM VARIAR UM POUCO DO PRODUTO. OS PRODUTOS DA MUSIC GROUP SÃO VENDIDOS ATRAVÉS DE DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS APENAS. DISTRIBUIDORES E REVENDADORES NÃO SÃO AGENTES DA MUSIC GROUP E NÃO TÊM AUTORIDADE ALGUMA PARA OBRIGAR A MUSIC GROUP A QUALQUER TAREFA OU REPRESENTAÇÃO EXPRESSA OU IMPLÍCITA. ESTE MANUAL TEM DIREITOS AUTORAIS. PARTE ALGUMA DESTA MANUAL PODE SER REPRODUZIDA OU TRANSMITIDA DE QUALQUER FORMA OU MEIO, ELETRÔNICO OU MECÂNICO, INCLUINDO FOTOCÓPIA E GRAVAÇÃO DE QUALQUER TIPO, PARA QUALQUER INTENÇÃO, SEM A PERMISSÃO ESCRITA EXPRESSA DE MUSIC GROUP IP LTD.

TODOS DIREITOS RESERVADOS.

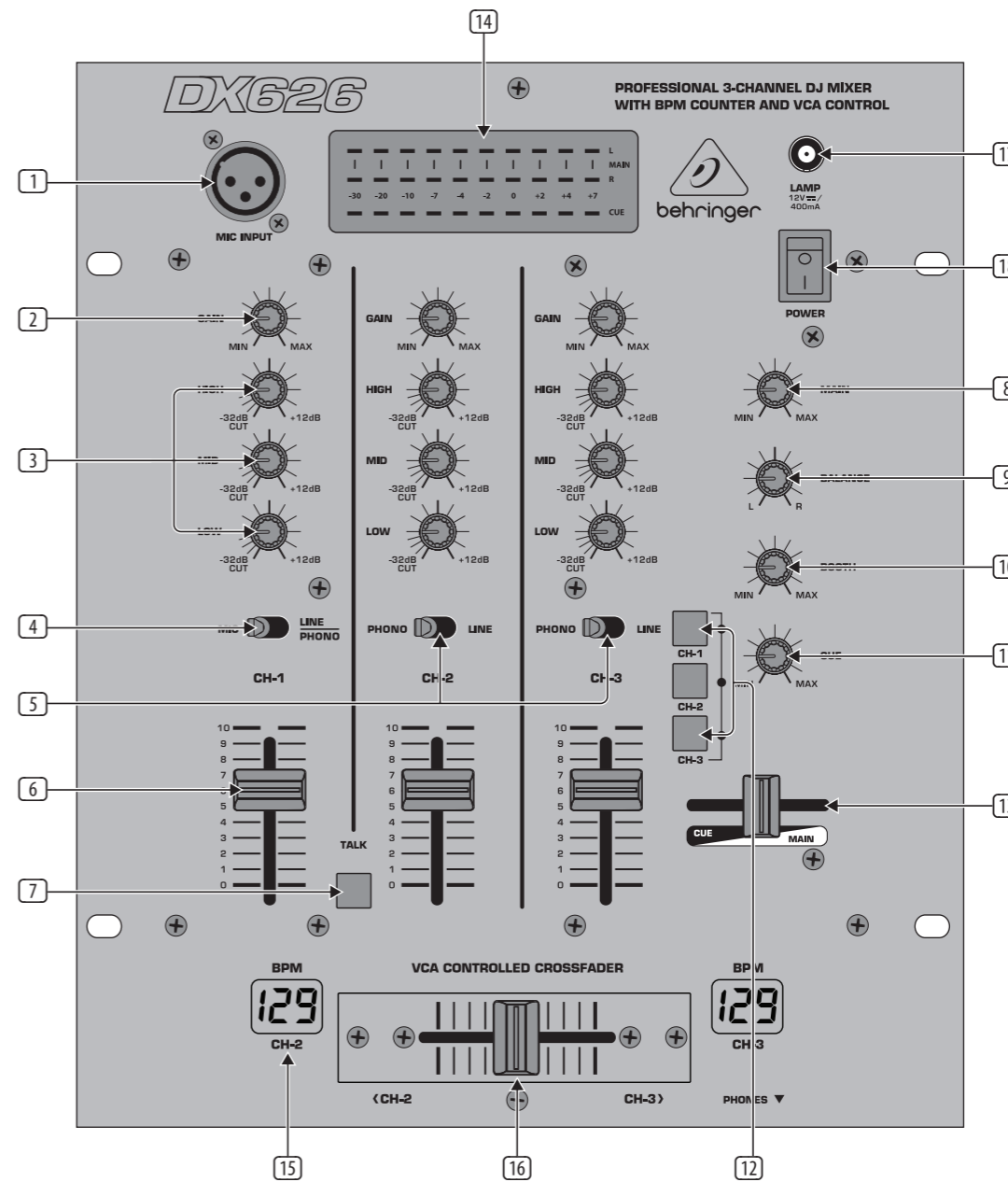
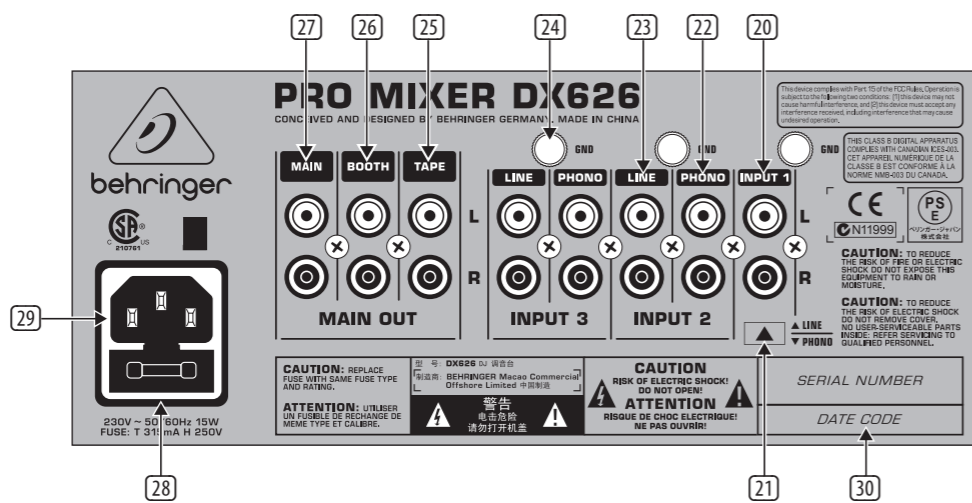
© 2013 MUSIC Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do MUSIC group, favor verificar detalhes na íntegra através

PRO MIXER DX626 Controls



PRO MIXER DX626 Controls

EN Controls

- 1 The **MIC INPUT** is the balanced XLR connector for your dynamic microphone.
- 2 The **GAIN** control is used to line up the input signal of each channel.
- 3 Each input channel has a 3-band equalizer (**HIGH, MID and LOW**) with kill characteristic. Thus, the signal can be lowered to a much greater extent (-32 dB) than it can be raised (+12 dB).
- 4 The **MIC/LINE-PHONO** switch allows you to choose between the microphone signal and the line or phono signal on channel 1. The position of the rear panel PHONO/LINE switch (see 21) determines whether the input is switched to the phono or the line level setting of the right-hand switch position.
- 5 On channels 2 and 3 you determine the input signals with the **PHONO/LINE** switch. "Phono" is intended for connecting a turntable. "Line" must be selected for all other signal sources (e. g. CD or MD players).
- 6 Adjust the channel volume with the **CHANNEL** fader.
- 7 The PRO MIXER has a talkover function. This feature is actually quite simple: by pushing the **TALK** button, the signal of the other input channels is lowered (TALK LED lights up), enabling your voice to be heard more clearly over the microphone.
- 8 The **MASTER** control determines the output volume at the MASTER output (see 27).
- 9 A **BALANCE** control for the MASTER output is for shaping the stereo image.
- 10 The **BOOTH** control determines the output volume at the BOOTH output (see 26).
- 11 The **CUE** control determines the volume of the headphones signal (PFL signal).
- 12 With the three buttons **CH-1**, **CH-2** and **CH-3**, you determine the signal source for the headphones signal. You can preview the channels individually or listen to all three simultaneously.
- 13 The **MASTER/CUE** fader allows you to control the volume ratio between the input channels' signal and the MASTER signal on your headphones.
- 14 Here you can read the volume level of the PFL and MASTER signals from three, 10-character LED displays. The lower LED chain displays the PFL signal and the two upper LEDs display the right and left MASTER signals.
- 15 The PRO MIXER DX626 BPM counter is an extremely useful feature. It ensures smooth transition from one track to the next, making your session an absolute success. It can calculate the various tempi of tracks in bpm (beats per minute). The left display indicates the tempo on channel 2 and the right display shows the tempo on channel 3.
- 16 The **CROSSFADER** is for crossfading between channels 2 and 3.
- 17 This is the connector for a commercially available 12-volt BNC lamp.
- 18 Turn on the DX626 with the **POWER** button.
- 19 The **HEADPHONES** connector enables you to preview pieces of music (PFL signal) on your headphones. Your headphones should have a minimum impedance of 32 ohms.
- 20 This is the **INPUT 1** input for channel 1. It can be switched to phono or line input sensitivity.
- 21 With the **PHONO/LINE** switch at the channel 1 input you can choose between LINE and PHONO input. However, in order to do that, the MIC/LINE-PHONO switch on the front panel must be switched to LINE-PHONO (see 4).
- 22 The **PHONO** inputs from channels 2 and 3 are also for connecting turntables.
- 23 These are the **LINE** inputs from channels 2 and 3 for connecting tape decks, CD or MD players etc.
- 24 The **GND** connectors ground the turntables.
- 25 Using the **TAPE** output you can record your music by connecting devices such as tape decks, DAT recorders etc. Unlike the MASTER and BOOTH outputs, the output volume is fixed, making it necessary for you to adjust the input level on the recording device.
- 26 The **BOOTH** output gives you another possible way to connect an amplifier. It is controlled by the BOOTH control on the front panel. Through this output you can operate monitor speakers or even provide another area with sound.

- 27 The **MASTER** output is for connecting an amplifier and is adjusted using the MASTER control.
- 28 This is the connector for the power cable. This is where the advantage of the sophisticated internal power supply can be seen: the pulse behaviour of each amplifying circuit is mainly determined by the voltage reserves available.
- 29 **FUSE HOLDER / VOLTAGE SETTING.**
- 30 **SERIAL NUMBER.**

ES Controles

- 1 La **MIC INPUT** es la conexión XLR balanceada para tu micrófono dinámico.
- 2 El regulador **GAIN** sirve para ajustar la señal de entrada del canal correspondiente.
- 3 Todos los canales de entrada poseen respectivamente un ecualizador de tres bandas (**HIGH, MID y LOW**) con característica kill. De este modo la señal puede, de forma mucho más notoria, disminuirse (-32 dB) que elevarse (+12 dB).
- 4 Con el conmutador **MIC/LINE-PHONO** puedes seleccionar en el canal 1 entre señal de micrófono y señal line o, en su lugar, señal phono. Que en la posición derecha del conmutador se encuentre seleccionada la entrada line o phono dependerá de la posición del conmutador PHONO/LINE posterior (véase 21).
- 5 En el canal 2 y 3 determinas las señales de entrada con el conmutador **PHONO/LINE**. "Phono" está previsto para la conexión de un tocadiscos. "Line" debe seleccionarse para el resto de las fuentes de señal (por ejemplo, reproductor de CD o de MD).
- 6 Con el fader **CHANNEL** ajustas el volumen del canal.
- 7 La PRO MIXER dispone de una función talkover. Esta característica funciona de forma muy sencilla: presionando el pulsador **TALK** se disminuye la señal de los demás canales de entrada (LED TALK iluminado), de manera que tu voz se escucha más claramente a través del micrófono.
- 8 El regulador **MASTER** determina el volumen de salida en la salida MASTER (véase 27).
- 9 Para la disposición de la imagen estéreo está previsto un regulador **BALANCE** para la salida MASTER.
- 10 El regulador **BOOTH** determina el volumen de salida en la salida BOOTH (véase 26).
- 11 El regulador **CUE** determina el volumen de la señal de los auriculares (señal PFL).
- 12 Con los tres pulsadores **CH-1**, **CH-2** y **CH-3** determinas la fuente de la señal para la señal de los auriculares. Puedes escuchar los canales individualmente o también los tres a la vez.
- 13 A través del fader **MASTER/CUE** puedes controlar en tus auriculares el comportamiento del volumen entre la señal de los canales de entrada y la señal MASTER.
- 14 Aquí puedes leer el nivel del volumen de la señal PFL y MASTER en tres indicadores LED de 10 dígitos. La cadena LED inferior indica la señal PFL, las dos superiores la señal MASTER derecha e izquierda.
- 15 El contador BPM de la PRO MIXER DX626 es una característica muy útil para conseguir transiciones sin interrupciones entre dos piezas musicales y de esta forma hacer que tu sesión resulte un éxito absoluto. Se encuentra en condiciones de definir los diferentes ritmos de las piezas musicales en BPM (Beats Per Minute). La pantalla izquierda muestra el ritmo del canal 2 y la pantalla izquierda el ritmo del canal 3.
- 16 El **CROSSFADER** sirve para realizar una transición gradual entre los canales 2 y 3.
- 17 Esta es la conexión para una lámpara BNC de 12 voltios de uso habitual en el comercio.
- 18 Con el interruptor **POWER** pondrás la DX626 en funcionamiento.
- 19 La conexión **HEADPHONES** está prevista para tus auriculares para que puedas oír con anterioridad piezas musicales (señal PFL). Tus auriculares deben tener una impedancia mínima de 32 Ohm.
- 20 Esta es la entrada **INPUT 1** para el canal 1. Según se desee es conmutable entre sensibilidad de entrada phono o line.
- 21 Con el conmutador **PHONO/LINE** en la entrada del canal 1 puedes seleccionar entre la entrada LINE o PHONO. Para ello, el conmutador frontal MIC/ LINE- PHONO debe estar situado en LINE-PHONO (véase 4).
- 22 Las entradas **PHONO** de los canales 2 y 3 sirven igualmente para la conexión de tocadiscos.
- 23 Estas son las entradas **LINE** de los canales 2 y 3 para la conexión de lectores de casetes, reproductores de CD o de MD, etc.
- 24 Las conexiones **GND** sirven para la toma a tierra del tocadiscos.
- 25 A través de la salida **TAPE** puedes grabar tu música conectando, por ejemplo, el lector de casetes, el grabador DAT o aparatos similares. Al contrario que en la salida MASTER y BOOTH, el volumen de salida se encuentra fijo de forma que debes ajustar el nivel de entrada en el aparato de grabación.
- 26 La salida **BOOTH** es la posibilidad adicional para conectar un amplificador. Éste se regula con el regulador BOOTH del panel frontal. A través de esta salida puedes accionar altavoces de monitor o también sonorizar una segunda zona.
- 27 La salida **MASTER** sirve para la conexión a un amplificador y se ajusta mediante el regulador MASTER.
- 28 Esta es la conexión para el cable de la red. Aquí se muestra el provecho de la de gran inversión de trabajo en el bloque de alimentación interno: el comportamiento de impulsos de toda potencia de amplificación se determina especialmente por las reservas de tensión disponibles.
- 29 **PORTAFUSIBLES / SELECCIÓN DE TENSIÓN.**
- 30 **NÚMERO DE SERIE.**

PRO MIXER DX626 Controls

FR Réglages

- 1 Le **MIC INPUT** est l'entrée micro XLR symétrique.
- 2 Le potentiomètre **GAIN** permet de régler le niveau du signal.
- 3 Chaque canal possède un égaliseur 3 bandes (**HIGH, MID et LOW**) de type Kill. Ce correcteur permet de réduire le niveau de chaque bande de fréquences jusqu'à 32 dB et de l'augmenter jusqu'à 12 dB.
- 4 Tu peux choisir entre le signal micro et le signal ligne ou phono via le sélecteur **MIC/LN-1-PH-1** du canal 1. Quand le sélecteur est à gauche, l'entrée sélectionnée est l'entrée micro. Lorsqu'il est à droite, l'entrée sélectionnée dépend de la position de la touche PHONO/LINE du panneau arrière (voir 21).
- 5 On sélectionne l'entrée des canaux 2 et 3 via les commutateurs **PH-2/LN-2 et PH-3/LN-3**. L'entrée phono est conçue pour le signal d'une platine disques et l'entrée ligne pour toutes les autres sources (lecteurs CD ou MD par exemple).
- 6 Le fader **CHANNEL** détermine le volume du canal.
- 7 La PRO MIXER possède une fonction Talk-Over dont le fonctionnement est très simple: lorsqu'on appuie sur la touche **TALKOVER**, le niveau du signal des canaux diminue (la LED TALKOVER s'allume) de telle sorte que la voix reprise par le micro soit plus intelligible.
- 8 La commande **MASTER** détermine le volume de la sortie MASTER (voir 27).
- 9 Le potentiomètre **BALANCE** est dédié au réglage de l'image stéréo du signal MASTER.
- 10 Le potentiomètre **BOOTH** te permet de contrôler le niveau de la sortie BOOTH (voir 26).
- 11 La commande **CUE** détermine le volume du signal PFL présent à la sortie casque.
- 12 On sélectionne la source alimentant la sortie casque via les touches **CH 1, CH 2 et CH 3**. Tu peux choisir d'écouter un seul canal ou plusieurs canaux simultanément.
- 13 Le fader **MASTER/CUE** contrôle le rapport de volume entre le signal des canaux et le signal général MASTER dans la sortie casque.
- 14 Cette afficheur à LED 10 segments t'indique le niveau du signal casque PFL (chaîne de LED inférieure) et général MASTER (chaîne de LED supérieure).
- 15 Le compteur de BPM de la PRO MIXER DX626 est une fonction très utile pour réaliser des enchaînements parfaits entre deux morceaux et assurer le succès de tes prestations live. Il exprime le tempo en BPM (Battements Par Minute) des différents morceaux présents dans la console. L'afficheur gauche indique le tempo du canal 2 et l'afficheur droit celui du canal 3.
- 16 Le **CROSSFADER** sert à réaliser les enchaînements entre deux canaux.
- 17 Il s'agit du connecteur pour lampe 12 V sur BNC.
- 18 Le commutateur **POWER** est la commande marche/arrêt de la DX626.
- 19 La sortie **HEADPHONES** est destinée à alimenter un casque audio. Elle est alimentée par le signal PFL. L'impédance de ton casque ne devrait pas être inférieure à 32 ohms.
- 20 **INPUT 1** est l'entrée du canal 1. On peut adapter sa sensibilité aux signaux phono ou ligne au choix.
- 21 Le commutateur **PHONO/LINE** de l'entrée du canal 1 te permet d'adapter la sensibilité de l'entrée au type de signal en choisissant entre LINE et PHONO. Ce faisant, n'oublie pas de mettre le sélecteur MIC/LN-1-PH-1 de la face avant en position LN-1-PH-1 (voir 4).
- 22 L'entrée **PHONO** des canaux 2 et 3 sont destinés à recevoir le signal d'une platine disques.
- 23 L'entrée **LINE** des canaux 2 et 3 doit être alimentée par des sources de niveau ligne (lecteurs cassettes, CD, MD, etc.).
- 24 Les connecteurs **GND** servent à la mise à la masse des platines disques.
- 25 La sortie **TAPE** te permet d'enregistrer ta musique grâce à une platine cassettes, DAT, etc. A la différence des sorties MASTER et BOOTH, le niveau de cette sortie n'est pas réglable. Tu devras donc contrôler le niveau d'enregistrement directement sur l'enregistreur.

- 26 La sortie **BOOTH** est conçue pour alimenter un amplificateur. On contrôle son niveau via le potentiomètre BOOTH de la face avant. Cette sortie peut servir à alimenter un circuit de retours ou le système de sonorisation d'un second lieu.
- 27 La sortie **MASTER** est également destinée à alimenter un amplificateur. On règle son niveau avec la commande MASTER.
- 28 On effectue la liaison avec la tension secteur via l'EMBASE IEC standard et le cordon d'alimentation fourni.
- 29 **PORTE-FUSIBLE / SELECTEUR DE VOLTAGE.**
- 30 **NUMERO DE SERIE.**

DE Regler

- 1 Der **MIC INPUT** ist der symmetrische XLR-Anschluss für Dein dynamisches Mikrofon.
- 2 Der **GAIN**-Regler dient zum Einpegeln des Eingangssignals des jeweiligen Kanals.
- 3 Alle Eingangskanäle besitzen jeweils einen 3-Band-Equalizer (**HIGH, MID und LOW**) mit Kill-Charakteristik. So kann das Signal in einem wesentlich höheren Maße abgesenkt (-32 dB) als angehoben werden (+12 dB).
- 4 Mit dem **MIC/LINE-PHONO**-Schalter kannst Du in Kanal 1 zwischen Mikrofonsignal und Line- bzw. Phonosignal wählen. Ob in der rechten Schalterstellung der Eingang auf Phono- oder Line-Pegel geschaltet ist, hängt von der Stellung des rückwärtigen PHONO/LINE-Schalters ab (siehe 21).
- 5 In Kanal 2 und 3 bestimmst Du mit dem **PHONO/LINE**-Schalter die Eingangssignale. "Phono" ist für den Anschluss eines Plattenspielers vorgesehen. "Line" muss für alle anderen Signalquellen (z. B. CD- oder MD-Player) gewählt werden.
- 6 Mit dem **CHANNEL**-Fader stellst Du die Kanallautstärke ein.
- 7 Der PRO MIXER verfügt über eine Talkover-Funktion. Dieses Feature funktioniert im Grunde ganz einfach: Durch Drücken des **TALK**-Tasters wird das Signal der anderen Eingangskanäle abgesenkt (TALK-LED leuchtet), so dass Deine Stimme über das Mikrofon deutlicher zu hören ist.
- 8 Der **MASTER**-Regler bestimmt die Ausgangslautstärke am MASTER-Ausgang (siehe 27).
- 9 Zur Gestaltung des Stereobildes ist für den MASTER-Ausgang ein **BALANCE**-Regler vorgesehen.
- 10 Der **BOOTH**-Regler bestimmt die Ausgangslautstärke am BOOTH-Ausgang (siehe 26).
- 11 Der **CUE**-Regler bestimmt die Lautstärke des Kopfhörersignals (PFL-Signal).
- 12 Mit den drei Tastern **CH-1, CH-2** und **CH-3** bestimmst Du die Signalquelle für das Kopfhörersignal. Du kannst die Kanäle einzeln, oder aber auch alle drei gleichzeitig vorhören.
- 13 Über den **MASTER/CUE**-Fader kannst Du auf Deinem Kopfhörer das Lautstärkeverhältnis zwischen dem Signal der Eingangskanäle und dem MASTER-Signal steuern.
- 14 Hier kannst Du die Lautstärkepegel vom PFL- und MASTER-Signal an drei 10-stelligen LED-Anzeigen ablesen. Die untere LED-Kette zeigt das PFL-Signal an, die zwei oberen das rechte und linke MASTER-Signal.
- 15 Der BPM-Counter des PRO MIXER DX626 ist ein äußerst nützliches Feature, um reibungslose Übergänge zwischen zwei Tracks zu erreichen und somit Deine Session zu einem absoluten Erfolg zu machen. Er ist in der Lage, die verschiedenen Tempi der anliegenden Tracks in BPM (Beats Per Minute) zu ermitteln. Das linke Display zeigt dabei das Tempo von Kanal 2, und das rechte Display das Tempo von Kanal 3 an.
- 16 Der **CROSSFADER** dient dazu, zwischen Kanal 2 und 3 überzublenen.
- 17 Dies ist der Anschluss für eine handelsübliche 12-Volt BNC-Lampe.
- 18 Mit dem **POWER**-Schalter nimmst Du den DX626 in Betrieb.
- 19 Der **HEADPHONES**-Anschluss ist für Deinen Kopfhörer zum Vorhören von Musikstücken (PFL-Signal) vorgesehen. Dein Kopfhörer sollte eine Mindestimpedanz von 32 Ohm haben.
- 20 Dies ist der **INPUT 1**-Eingang für Kanal 1. Er ist wahlweise auf Phono- oder Line-Eingangsempfindlichkeit schaltbar.
- 21 Mit dem **PHONO/LINE**-Schalter am Eingang Kanal 1 kannst Du zwischen dem LINE- oder dem PHONO-Eingang wählen. Dazu muss allerdings der frontseitige MIC/LINE-PHONO-Schalter auf LINE-PHONO gestellt sein (siehe 4).
- 22 Die **PHONO**-Eingänge von Kanal 2 und 3 dienen ebenfalls zum Anschluss von Plattenspielern.
- 23 Dies sind die **LINE**-Eingänge von Kanal 2 und 3 zum Anschluss von Tape Deck, CD- oder MD-Player etc.
- 24 Die **GND**-Anschlüsse dienen zur Erdung der Plattenspieler.
- 25 Über den **TAPE**-Ausgang kannst Du Deine Musik mitschneiden, indem Du z. B. Tape Deck, DAT-Recorder o. ä. anschließt. Im Gegensatz zum MASTER- und BOOTH-Ausgang ist die Ausgangslautstärke festgelegt, so dass Du am Aufnahmegerät den Eingangspegel einstellen musst.
- 26 Der **BOOTH**-Ausgang ist eine zusätzliche Möglichkeit, einen Verstärker anzuschließen. Er wird mit dem frontseitigen BOOTH-Regler geregelt. Du kannst über diesen Ausgang Monitorboxen betreiben, oder aber auch eine zweite Zone beschallen.
- 27 Der **MASTER**-Ausgang dient zum Anschluss an einen Verstärker und ist mit dem MASTER-Regler einzustellen.
- 28 Dies ist der Anschluss für das Netzkabel. Hier zeigt sich der Vorteil des aufwendigen internen Netzteils: das Impulsverhalten jeder Verstärkerschaltung wird besonders durch die verfügbaren Spannungsreserven bestimmt.
- 29 **SICHERUNGSHALTER/SPANNUNGSWAHL.**
- 30 **SERIENNUMMER.**

PRO MIXER DX626 Controls

PT Controles

- 1 **MIC INPUT** é a ligação XLR simétrica para o teu microfone dinâmico.
- 2 O regulador **GAIN** serve para nivelar o sinal de entrada do respectivo canal.
- 3 Todos os canais de entrada possuem respectivamente um equalizador de 3 BANDAS (**HIGH, MID e LOW**) com características. Assim, é possível baixar significativamente mais o sinal (-32 dB) do que acentuá-lo (+12 dB).
- 4 Com o interruptor **MIC/LINE–PHONO** podes seleccionar no canal 1 entre o sinal do microfone e o sinal Line ou Phono. Se na posição do interruptor do lado direito, a entrada está comutada para o nível Phono ou Line, depende da posição do interruptor PHONO/LINE na parte traseira (ver 21).
- 5 No canal 2 e 3 podes determinar com o interruptor **PHONO/LINE** os sinais de entrada. “Phono” está previsto para a ligação a um gira-discos. “Line” tem de ser seleccionado para as restantes fontes de sinal (p. ex. leitor de CD ou MD).
- 6 Com o fader **CHANNEL** podes ajustar o volume de som do canal.
- 7 A PRO MIXER dispõe de uma função Talkover, que basicamente funciona de um modo muito simples: se premires a tecla **TALK** o sinal dos outros canais de entrada desce (o LED TALK está aceso), de modo que a tua voz é mais nitidamente audível através do microfone.
- 8 O regulador **MASTER** determina o volume de som de saída na saída MASTER (ver 27).
- 9 Para criar a constelação de estéreo podes utilizar o regulador **BALANCE** para a saída MASTER.
- 10 O regulador **BOOTH** determina o volume de som de saída na saída BOOTH (ver 26).
- 11 O regulador **CUE** determina o volume de som do sinal dos auscultadores (sinal PFL).
- 12 Com as três teclas **CH-1, CH-2 e CH-3** determinas a fonte do sinal para o sinal de auscultadores. Podes ouvir os canais individualmente, ou os três em simultâneo.
- 13 Através do fader **MASTER/CUE** podes controlar nos teus auscultadores a relação do volume de som entre o sinal dos canais de entrada e o sinal MASTER.
- 14 Aqui podes fazer a leitura do nível do volume de som do sinal PFL e MASTER nas três indicações LED de 10 posições. O filamento inferior de LED indica o sinal PFL, sendo que os dois superiores indicam o sinal MASTER direito e esquerdo.
- 15 O contador BPM da PRO MIXER DX626 é uma característica extremamente útil para conseguir transições impecáveis entre duas faixas e, por conseguinte, tornar a tua sessão num sucesso absoluto. Este contador consegue determinar as diversas velocidades das faixas adjacentes em BPM (Beats Per Minute). O mostrador do lado esquerdo indica a velocidade do canal 2, e o mostrador do lado direito a velocidade do canal 3.
- 16 O **CROSSFADER** serve para comutar entre o canal 2 e 3.
- 17 Trata-se da ligação para uma lâmpada BNC vulgar de 12-Volt BNC.
- 18 Com o interruptor **POWER** colocas a DX626 em funcionamento.
- 19 A ligação **HEADPHONES** está previsto para os teus auscultadores, para poderes ouvir previamente as faixas de música (sinal PFL). Os teus auscultadores devem ter uma impedância mínima de 32 Ohm.
- 20 Esta é a entrada **INPUT 1** para o canal 1. Esta entrada pode ser comutada opcionalmente para a sensibilidade de entrada Phono ou Line.
- 21 Com o interruptor **PHONO/LINE** na entrada, canal 1, podes comutar entre a entrada LINE ou PHONO. No entanto, o interruptor MIC/LINE–PHONO que se encontra na parte frontal tem de estar na posição LINE–PHONO (ver 4).
- 22 As entradas **PHONO** do canal 2 e 3 também servem para a ligação de gira-discos.
- 23 Estas são as entradas **LINE** do canal 2 e 3 para a ligação de leitores de cassetes, CDs ou MD, etc.

- 24 As ligações **GND** servem para a ligação à terra dos gira-discos.
- 25 Através da saída **TAPE** podes compor a tua música, ao ligares p. ex. o teu leitor de cassetes, o gravador DAT ou semelhante. Ao contrário da saída MASTER e BOOTH, o volume de som de saída está determinado de modo tens de ajustar o nível de entrada no aparelho que está a efectuar a gravação.
- 26 A saída **BOOTH** é uma possibilidade adicional para ligares um amplificador. Este será regulado através do regulador BOOTH que se encontra na parte frontal. Por meio desta saída podes operar altifalantes de monitor ou então sonorizar uma segunda área.
- 27 A saída **MASTER** serve para ligação a um amplificador e deve ser ajustada com o regulador MASTER.
- 28 Esta é a ligação para o cabo de corrente. Aqui apresenta-se a vantagem de uma fonte de alimentação interna: o comportamento do impulso das ligações do amplificador é principalmente determinada através das reservas de tensão disponíveis. As mesas de mistura estão equipadas com inúmeros amplificadores operacionais para o processamento do sinal de sinais de nível Line.
- 29 **PORTA FUSÍVEIS/SELECÇÃO DE TENSÃO.**
- 30 **NÚMERO DE SÉRIE.**

EN Specifications

Audio Inputs

Mic	40 dB Gain, elec. balanced input
Phono 1, 2 and 3	40 dB Gain @ 1 kHz, unbalanced inputs
Line 1, 2 and 3	0 dB Gain, unbalanced inputs

Audio Outputs

Master	max. +21 dBu @ +10 dB (Line In)
Booth	max. +21 dBu @ +10 dB (Line In)
Tape	type. 0 dBu
Phones	type. 125 mΩ @ 1% THD

Equalizer (+/-8 dB)

Stereo Low	+12 dB/-32 dB @ 50 Hz
Stereo Mid	+12 dB/-32 dB @ 1.2 kHz
Stereo High	+12 dB/-32 dB @ 10 kHz
Mic Low	+12 dB/-32 dB @ 50 Hz
Mic Mid	+12 dB/-32 dB @ 1.2 kHz
Mic High	+12 dB/-32 dB @ 10 kHz

Talkover Button (Mic)	-16 dB
-----------------------	--------

Lamp (BNC)	12 V/400 mA
------------	-------------

General

Signal-to-noise ratio (S/N)	> 87 dB (Line)
Crosstalk	> 70 dB (Line)
Distortion (THD)	< 0.05%
Frequency response	20 Hz - 20 kHz
Gain control range	-16 dB - +6 dB

Power Supply

Mains Voltage

USA/Canada	120 V~, 60 Hz
U.K./Australia	240 V~, 50 Hz
Europe	230 V~, 50 Hz
General Export Model	100 - 120 V~, 200 - 240 V~, 50 - 60 Hz
Power Consumption	max. 15 W
Fuse	100 - 120 V~: T 500 mA H 200 - 240 V~: T 315 mA H
Mains Connection	Standard IEC Receptacle

Dimensions/Weight

Dimensions (H x W x D)	approx. 3.6 x 10 x 12" approx. 91 x 254 x 305 mm
Weight	approx. 2.6 kg

ES Especificaciones técnicas

Entradas de Audio

Mic	40 dB Gain, entrada eléctrica balanceada
Phono 1, 2 y 3	40 dB Gain @ 1 kHz, entradas no balanceadas
Line 1, 2 y 3	0 dB Gain, entradas no balanceadas

Salidas de Audio

Master	máx. +21 dBu @ +10 dB (Line In)
Booth	máx. +21 dBu @ +10 dB (Line In)
Cinta	típ. 0 dBu
Auriculares	típ. 125 mΩ @ 1% THD

Ecuilizador (+/-8 dB)

Estéreo Low	+12 dB/-32 dB @ 50 Hz
Estéreo Mid	+12 dB/-32 dB @ 1,2 kHz
Estéreo High	+12 dB/-32 dB @ 10 kHz
Mic Low	+12 dB/-32 dB @ 50 Hz
Mic Mid	+12 dB/-32 dB @ 1,2 kHz
Mic High	+12 dB/-32 dB @ 10 kHz

Pulsador Talkover (MIC)	-16 dB
-------------------------	--------

Lámpara (BNC)	12 V/400 mA
---------------	-------------

Generalidades

Relación señal/ruido (S/N)	> 87 dB (Line)
Diafonía	> 70 dB (Line)
Distorsiones (THD)	< 0.05%
Respuesta de frecuencia	20 Hz - 20 kHz
Ámbito del regulador Gain	-16 dB - +6 dB

Suministro de Corriente

Tensión de Red

EE.UU. / Canadá	120 V~, 60 Hz
R.U./ Australia	240 V~, 50 Hz
Europe	230 V~, 50 Hz
Modelo general de exportación	100 - 120 V~, 200 - 240 V~, 50 - 60 Hz
Potencia de consumo	max. 15 W
Fusibles	100 - 120 V~: T 500 mA H 200 - 240 V~: T 315 mA H
Conexión a red	Conexión con cable conector de tres espigas estándar

Dimensiones/Peso

Dimensiones (alto x ancho x prof.)	aprox. 3,6 x 10 x 12" aprox. 91 x 254 x 305 mm
Peso	aprox. 2,6 kg

Caractéristiques techniques

Entrées Audio	
Entrée micro	40 dB Gain, entrée à symétrie électronique
Entrées phono 1, 2 et 3	40 dB Gain @ 1 kHz, entrées asymétriques
Entrées ligne 1, 2 et 3	0 dB Gain, entrées asymétriques
Sorties Audio	
Master	Max. +21 dBu @ +10 dBu (entrée ligne)
Booth	Max. +21 dBu @ +10 dBu (entrée ligne)
Tape	type. 0 dBu
Sortie casque	Typ. 125 mΩ @ 1 % THD
Egaliseur (+/-8 dB)	
Graves stéréo	+12 dB / -32 dB @ 50 Hz
Médiums stéréo	+12 dB / -32 dB @ 1,2 kHz
Aigus stéréo	+12 dB/-32 dB @ 10 kHz
Graves micro	+12 dB/-32 dB @ 50 Hz
Médiums micro	+12 dB / -32 dB @ 1,2 kHz
Aigus micro	+12 dB / -12 dB @ 10 kHz
Touche Talkover (MIC)	
	-16 dB
Lampe (BNC)	
	12 V/400 mA
Generalites	
Rapport signal/bruit (S/N)	> 87 dB (ligne)
Diaphonie	> 70 dB (Line)
Distorsion (THD)	< 0,05%
Bande passante	De 20 Hz à 20 kHz
Plage d'amplification	De -16 dB à +6 dB
Alimentation Electrique	
Tension Secteur	
USA/Canada	120 V~, 60 Hz
U.K./Australie	240 V~, 50 Hz
Europe	230 V~, 50 Hz
Modèle général d'exportation	100 - 120 V~, 200 - 240 V~, 50 - 60 Hz
Consommation max.	max. 15 W
Fusible	100 - 120 V~: T 500 mA H 200 - 240 V~: T 315 mA H
Liaison secteur	Embase IEC standard
Dimensions/Poids	
Dimensions (H x W x D)	Env. 3,6 x 10 x 12" Env. 91 x 254 x 305 mm
Poids	Env. 2,6 kg

Technische Daten

Audioeingänge	
Mic	40 dB Gain, elektr. symmetrierter Eingang
Phono 1, 2 und 3	40 dB Gain @ 1 kHz, unsymmetrische Eingänge
Line 1, 2 und 3	0 dB Gain, unsymmetrische Eingänge
Audioausgänge	
Master	max. +21 dBu @ +10 dB (Line In)
Booth	máx. +21 dBu @ +10 dB (Line In)
Tape	típ. 0 dBu
Phones	typ. 125 mΩ @ 1 % THD
Equalizer (+/-8 dB)	
Stereo Low	+12 dB/-32 dB @ 50 Hz
Stereo Mid	+12 dB/-32 dB @ 1,2 kHz
Stereo High	+12 dB/-32 dB @ 10 kHz
Mic Low	+12 dB/-32 dB @ 50 Hz
Mic Mid	+12 dB/-32 dB @ 1,2 kHz
Mic High	+12 dB/-32 dB @ 10 kHz
Talkover-Taster (MIC)	
	-16 dB
Lampe (BNC)	
	12 V/400 mA
Allgemein	
Rauschabstand (S/N)	> 87 dB (Line)
Übersprechen	> 70 dB (Line)
Verzerrung (THD)	< 0.05%
Frequenzgang	20 Hz - 20 kHz
Gain-Regelbereich	-16 dB - +6 dB
Stromversorgung	
Netzspannung	
USA/Kanada	120 V~, 60 Hz
U.K./Australien	240 V~, 50 Hz
Europa	230 V~, 50 Hz
Generelles Exportmodell	100 - 120 V~, 200 - 240 V~, 50 - 60 Hz
Leistungsaufnahme	max. 15 W
Sicherung	100 - 120 V ~: T 500 mA H 200 - 240 V ~: T 315 mA H
Netzanschluss	Standard-Kaltgeräteanschluss
Abmessungen/Gewicht	
Abmessungen (H x B x T)	ca. 3,6 x 10 x 12" ca. 91 x 254 x 305 mm
Gewicht	ca. 2,6 kg

Dados técnicos

Entradas Áudio	
Mic	40 dB Gain, entrada com simetria eléctr.
Phono 1, 2 and 3	40 dB Gain @ 1 kHz, entradas assimétricas
Line 1, 2 and 3	0 dB Gain, entradas assimétricas
Saídas Áudio	
Master	max. +21 dBu @ +10 dB (Line In)
Booth	max. +21 dBu @ +10 dB (Line In)
Tape	típ. 0 dBu
Phones	típ. 125 mΩ @ 1% THD
Equalizador (+/-8 dB)	
Stereo Low	+12 dB/-32 dB @ 50 Hz
Stereo Mid	+12 dB/-32 dB @ 1.2 kHz
Stereo High	+12 dB/-32 dB @ 10 kHz
Mic Low	+12 dB/-32 dB @ 50 Hz
Mic Mid	+12 dB/-32 dB @ 1.2 kHz
Mic High	+12 dB/-32 dB @ 10 kHz
Tecla Talkover (MIC)	-16 dB
Lâmpada (BNC)	12 V/400 mA
Generalidades	
Relação sinal/ruído (S/N)	> 87 dB (Line)
Diafonia	> 70 dB (Line)
Distorção (THD)	< 0.05%
Resposta de frequência	20 Hz - 20 kHz
Margem de regulação Gain	-16 dB - +6 dB
Alimentação de Corrente	
Tensão de Rede	
EUA/Canadá	120 V~, 60 Hz
R.U./Austrália	240 V~, 50 Hz
Europa	230 V~, 50 Hz
Modelo de exportação geral	100 - 120 V~, 200 - 240 V~, 50 - 60 Hz
Consumo	max. 15 W
Fusível	100 - 120 V~: T 500 mA H 200 - 240 V~: T 315 mA H
Ligação à rede	Ligação standard a dispositivos frios
Dimensões/Peso	
Dimensões (A x L x P)	aprox. 3.6 x 10 x 12" aprox. 91 x 254 x 305 mm
Peso	aprox. 2,6 kg

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new MUSIC Group equipment right after you purchase it by visiting behringer.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your MUSIC Group Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the MUSIC Group Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at behringer.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at behringer.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at behringer.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato MUSIC Group justo después de su compra accediendo a la página web behringer.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor MUSIC Group en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor MUSIC Group de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web behringer.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit MUSIC Group aussi vite que possible sur le site Internet behringer.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur MUSIC Group près de chez vous, contactez le distributeur MUSIC Group de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet behringer.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site behringer.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site behringer.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues MUSIC Group-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website behringer.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein MUSIC Group Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den MUSIC Group Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf behringer.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf behringer.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf behringer.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento MUSIC Group logo após a compra visitando o site behringer.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor MUSIC Group não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor MUSIC Group para o seu país listado abaixo de "Suporte" em behringer.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em behringer.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em behringer.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION



Responsible Party Name: **MUSIC Group Services US Inc.**
Address: **18912 North Creek Parkway,
Suite 200 Bothell, WA 98011,
USA**
Phone/Fax No.: **Phone: +1 425 672 0816
Fax: +1 425 673 7647**

PRO MIXER DX626

complies with the FCC rules as mentioned in the following paragraph:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by MUSIC Group can void the user's authority to use the equipment.

EN

ES

FR

DE

PT



We Hear You